

**Contract subsecvent de furnizare**  
nr. 46 - 3503 data 02.12.2015

## 1. Preambul

În temeiul prevederilor OUG 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de servicii, aprobată prin Legea 337/2006 cu modificările și completările ulterioare, s-a organizat procedura de achiziție publică nr. 2110/2015 (licitație deschisă) și s-a încheiat prezentul contract subsecvent, aferent acordului cadru nr. 47-681/31.08.2015

**între**

**REGIA AUTONOMA DE TRANSPORT BUCUREȘTI**, cu sediul în București, bd-ul Dinicu Golescu, nr.1, sector 1, cod SIRUES 0762139, tel: 021.307.4000, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/46/1991, cod unic de înregistrare RO1589886, cont nr. RO50 BRDE 410S V842 4719 4100 deschis la BRD Agentia Stirbei Voda, RO63TREZ7005069XXX000486 deschis la DTCPMB, reprezentată prin Radu-Paul Orzață - Director General și Virgil Chiru - Director Economic, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

**și**

**SC FANADY IMPEX SRL**, cu sediul în București, bdul Octavian Goga, nr. 16, bl M42, sc 2, ap. 50, sector 3, telefon/fax nr. 021 3201482, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J40/26588/1994, cod unic de înregistrare RO 6678968, cont nr. RO13RNCB0082044157820001, deschis la BCR Sucursala Unirii, RO59TREZ7035069XXX005416, deschis la Trezoreria Sector 3, reprezentată prin Stefan Nichita – Administrator, în calitate de **furnizor**, pe de alta parte.

## 2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. *contract* – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.

b. *achizitor și furnizor* - părțile contractante, astfel cum sunt acestea denumite în prezentul contract;

c. *prețul contractului* - prețul plătitibil furnizorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

d. *produse* – echipamentele, mașinile, utilajele și orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la contract, pe care furnizorul se obligă conform clauzelor contractuale să le furnizeze achizitorului;

e. *servicii* - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități implicite la și după furnizarea produselor, cum ar fi: transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție și orice alte asemenea obligații care revin furnizorului prin contract;

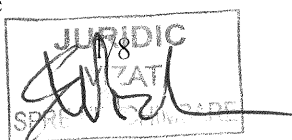
f. *origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului.

g. *destinație finală* - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele - unitatea RATB – Serviciul Achiziției Publice, Intrarea Vagonului nr. 11, sector 2. București;

h. *termenii comerciali de livrare* – vor fi interpretați conform INCOTERMS 2010 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

i. *forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților contractante, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul intrării în vigoare a contractului și care face imposibilă executarea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți.

j. *zi - zi calendaristică*; *an* – 365 de zile



### **3. Interpretare**

3.1 In prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural si vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezinta zile calendaristice daca nu se specifica in mod diferit.

### **Clauze obligatorii**

#### **4. Obiectul principal al contractului**

4.1. Obiectul contractului il constituie furnizarea de contactori electromagnetici, camere de stingere, conform anexei 1 la prezentul contract.

4.2. Furnizorul se obliga sa livreze produsele prevazute in anexa 1 la contract in conditiile prezentului contract.

4.3. Achizitorul se obliga sa achizitioneze cantitatile de produse stabilite in anexa 1 si sa plateasca pretul convenit pentru indeplinirea contractului de furnizare.

#### **5. Pretul contractului**

5.1 Pretul contractului, respectiv pretul produselor livrate este de 23986 lei, la care se adauga TVA.

#### **6. Durata contractului**

6.1 Durata contractului este de la data semnarii sale de catre ambele parti si pana la data de 31.12.2015.

6.2 Furnizorul se obliga sa furnizeze contactori electromagnetici, camere de stingere, in perioada de valabilitate a contractului, conform anexei 1 la contract.

#### **7. Executarea contractului**

7.1 Executarea contractului incepe la data semnarii acestuia.

#### **8. Documentele contractului**

8.1 Documentele contractului sunt:

- a. - propunerea tehnică, propunerea financiara, aferente ofertei prezentate de furnizor la procedura de achiziție organizată de achizitor in data de 16.07.2015.
- b. - caietele de sarcini nr. PYZ04, XYZ15 aferente documentatiei de atribuire;
- c. - centralizatorul prețurilor contractului și valorilor aferente structurii achiziției, pe prețuri unitare și cantități, prezentat in anexa nr. 1 la contract;
- d. - dovada constituirii garantiei de buna executie;
- e. - acte adiționale.

#### **9. Obligatiile principale ale furnizorului**

9.1. Produsele furnizate in baza contractului vor respecta standardele declarate de catre furnizor in propunerea sa tehnica si solicitate de catre achizitor prin documentele procedurii de achizitie .

9.2. Furnizorul garanteaza ca toate produsele furnizate prin contract nu vor fi neconforme ca urmare a materialelor sau manoperei sau oricarei alte actiuni sau omisiuni a furnizorului si ca acestea vor putea fi folosite in conditii normale.

9.3. Furnizorul se obliga sa furnizeze produsele, conform anexei 1, in luna decembrie 2015.

9.4. Furnizorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

- i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si



ii) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente. cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

## **10. Obligatiile principale ale achizitorului**

10.1. Achizitorul are obligatia sa efectueze plata prin ordin de plata in termen de 30 de zile, de la primirea facturii emise de furnizor. Facturile emise de catre furnizor se vor depune la unitatile achizitorului si vor contine explicit si detaliat preturile totale si unitare, precum si cantitatile aferente, conform anexei nr. 1 la contract .

10.2. Achizitorul nu se angajeaza sub nicio forma la efectuarea de plati in avans fata de livrarea produselor .

## **11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

11.1 (a) În cazul în care furnizorul nu își îndeplinește în mod corespunzător (cantitativ si calitativ) și la termen obligațiile asumate, acesta datorează achizitorului, cu titlu de penalități, o sumă egală cu valoarea dobanzii legale penalizatoare, calculata pe zi de întârziere, din valoarea obligațiilor respective, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

(b) În cazul în care achizitorul nu își onorează obligațiile de plată în termenul convenit, atunci acestuia îi revine obligația de a plăti dobanda legala penalizatoare pe zi de întârziere, calculata la suma restanta.

(c) Totalul penalităților de întârziere datorate de furnizor, precum și al dobânzilor datorate de achizitor, nu poate depăși 10% din valoarea contractului prevazută la art. 5.

(d) Penalitățile de întârziere și dobânda sunt exigibile de plin drept, fără anunț prealabil, din ziua imediat urmatoare datei de scadență potrivit condițiilor contractuale.

11.2 În situația întârzierii îndeplinirii corespunzătoare (cantitativ si calitativ) a unor obligații ale furnizorului, precum și in situația neîndeplinirii totale sau parțiale a obligațiilor contractuale ale acestuia, achizitorul este în drept sa aplice, în funcție de nevoia sa de consum, una din următoarele sancțiuni:

(a) acceptarea îndeplinirii corespunzătoare și cu întârziere a obligațiilor cu aplicarea(deducerea) penalităților de întârziere conform pct. 11.1;

(b) renunțarea expresă la achiziționarea. fie a produselor necorespunzatoare în cauză. fie a reperelor pentru care furnizorul nu și-a îndeplinit obligațiile în termen și conform condițiilor contractuale (întreaga cantitate din acea categorie de produse rămasă neachiziționată potrivit contractului) și aplicarea daunelor interese de 15% din valoarea contractuală a produselor/reperelor pentru care a renunțat la achiziționare; această renunțare operează pe baza unei notificari transmise furnizorului;

(c) rezilierea contractului, dupa prealabila notificare, și aplicarea catre furnizor de daune-interese de 15% din valoarea ramasă neachiziționată a contractului reziliat.

(d) in situația in care contractul a încetat din alte cauze decat cele prevazute la lit. c), achizitorul este în drept sa aplice furnizorului plata de daune interese de 15% din valoare obligațiilor neîndeplinite a contractului.

11.3 Penalitățile de întârziere și daunele interese, astfel cum sunt prevazute la pct. 11.1-11.2., sunt supuse actualizării în raport de indicele de inflație și pot fi deduse din garanția de buna executie, dupa prealabila notificare a furnizorului de catre achizitor.

11.4 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de catre una din părți, dă dreptul părții lezate de a considera reziliat de plin drept contractul, fara intervenția instanțelor judecătorești, cu prealabila notificare a părții în culpa. Partea lezată are dreptul de a solicita, in acest caz, părții in culpă plata de daune interese.

11.5 În situația in care impotriva furnizorului a fost declanșata procedura insolvenței, achizitorul are dreptul de a solicita denunțarea contractului printr-o notificare scrisă în condițiile legii.

11.6 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevazute la data încheierii acestuia și care conduc la

JURIDIC  
STATUL  
SPRE NESCHIMBARE

modificarea clauzelor contractuale în așa măsură încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

### *Clauze specifice*

#### **12. Garanția de bună execuție a contractului**

12.1 Furnizorul se obligă să constituie garanția de bună execuție a contractului prin depunerea la casieria achizitorului a unei sume în cuantum de **600 lei** (reprezentând 2,5% din pretul contractului fără TVA), în termen de 7 zile de la semnarea contractului.

12.2 Achizitorul își rezerva dreptul de a nu efectua recepția produselor dacă furnizorul nu a depus dovada constituirii garanției de bună execuție.

12.3 Achizitorul are dreptul de a emite pretenții asupra garanției de bună execuție, în limita prejudiciului creat, dacă furnizorul nu își îndeplinește, nu își execută, execută cu întârziere sau execută necorespunzător obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției de bună execuție achizitorul are obligația de a notifica furnizorul, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

12.4 Achizitorul se obliga să restituie garanția de bună execuție în termen de 14 zile de la data recepției finale a produselor ce fac obiectul contractului, în baza unei cereri scrise formulate de furnizor, dacă achizitorul nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei.

12.5 Garanția produselor este distinctă de garanția de bună execuție a contractului.

#### **13. Recepție, inspecții și teste**

13.1 Achizitorul poate solicita efectuarea unei preinspecții a marfurilor la sediul furnizorului. Furnizorul va acorda reprezentanților achizitorului, fără nici o cheltuială din partea acestuia din urmă, toate facilitățile rezonabile și asistența necesară, incluzând accesul la desene și în procesul de producție. Delegația de specialiști a achizitorului va fi alcătuită din trei persoane și va efectua preinspecția la sediul furnizorului pe o perioadă de trei zile lucrătoare.

13.2 Achizitorul sau reprezentanții săi au dreptul de a inspecta și/sau testa produsele din punct de vedere al caracteristicilor conform specificațiilor tehnice din caietul de sarcini atât înainte de recepție cât și după recepție.

13.3 Neparticiparea furnizorului anunțată la recepție nu va constitui motiv de neefectuare a ei.

13.4 Dacă vreunul dintre produsele inspectate sau testate nu corespunde specificațiilor contractuale, achizitorul are dreptul să îl respingă, iar furnizorul are obligația, fără a modifica prețul contractului sau graficul de livrare de a înlocui produsele refuzate sau de a face toate modificările necesare într-un termen stabilit de comun acord cu acesta.

13.5 Dreptul achizitorului de a inspecta, testa și, dacă este necesar, de a respinge nu va fi limitat sau amânat datorită faptului că produsele au fost inspectate și testate de furnizor, cu sau fără participarea reprezentanților achizitorului, anterior livrării acestora la destinația finală.

13.6 În cazul în care produsele ce fac obiectul contractului vor fi respinse la recepție în proporție de peste 5% achizitorul are dreptul de a rezilia contractul conform art. 11.4 și de a solicita daune interese conform art. 11.2.

13.7 Prevederile clauzelor 13.1-13.6 nu îl vor absolve pe furnizor de obligația asumării garanțiilor sau altor obligații prevăzute în contract.

#### **14. Ambalare și marcare**

14.1 (1) Furnizorul are obligația de a ambala produsele pentru ca acestea să facă față, fără limitare, la manipularea dură din timpul transportului, tranzitului și expunerii la temperaturi extreme, la soare și la precipitațiile care ar putea să apară în timpul transportului și depozitării în aer liber, în așa fel încât să ajungă în bună stare la destinația finală.



(2) In cazul ambalarii greutatilor si volumelor in forma de cutii, furnizorul va lua in considerare, unde este cazul, distanta mare pana la destinatia finala a produselor si absenta facilitatilor de manipulare grea in toate punctele de tranzit.

14.2 Ambalarea, marcarea și documentația din interiorul sau din afara pachetelor vor respecta strict cerințele prevăzute în caietul de sarcini aferent procedurii .

14.3 Furnizorul produselor are obligatia de a prelua deseurile generate de ambalajele primare, secundare si terțiare folosite pentru ambalarea produselor lor ori de a asigura preluarea deseurilor respective prin societati autorizate; preluarea se va face pe masura utilizarii produselor, la solicitarea achizitorului.

## **15. Livrarea produselor și documentele care însoțesc produsele**

15.1 Furnizorul își asumă obligația de a livra produsele la destinația finală indicată la art. 2 punctul g, conform anexei 1, in luna decembrie 2015.

15.2 La expedierea produselor furnizorul are obligația de a comunica în scris achizitorului: datele de expediere, numărul contractului, descrierea produselor, cantitatea, locul de încărcare și data livrării.

15.3 Furnizorul are obligația de a transmite achizitorului următoarele documente care vor însoți produsele la livrare :

a) aviz de expeditie;

b) factura fiscală;

c) declaratia de conformitate cu SR EN 60947-4-1:2010;

d) certificatul de calitate si garantie;

e) rapoarte de incercare/testare;

f) orice alte documente solicitate suplimentar prin caietul de sarcini (daca este cazul).

15.4 Certificarea de către achizitor a faptului că produsele au fost livrate parțial sau total se face după recepție prin semnarea de primire de către reprezentantul autorizat al achizitorului, pe documentele emise de furnizor pentru livrare.

15.5 Livrarea produselor se consideră a fi încheiată în momentul în care sunt îndeplinite prevederile clauzelor 15.1-15.4 si efectuarea receptiei ultimei transe de produse.

## **16. Transport**

16.1. Transportul se va efectua de catre furnizor, pe cheltuiala sa.

## **17. Perioada de garanție acordată produselor**

17.1 Garantia produselor este de 24 luni de la livrare. Furnizorul garanteaza calitatea produselor pentru aceasta perioada in conditiile prevederilor caietului de sarcini si propunerii tehnice acceptate de achizitor.

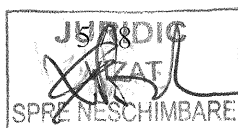
17.2. Achizitorul are dreptul de a notifica imediat furnizorului, in scris, orice plangere sau reclamatie ce apare in perioada de garantie.

17.3. La primirea unei astfel de notificari furnizorul are obligatia de a inlocui sau remedia produsele in maxim 5 zile pentru produsele din tara si maxim 15 zile pentru cele din import, fara costuri suplimentare pentru achizitor. Pentru camerele de stingere furnizorul se obliga sa inlocuiasca in termen de 48 ore produsele defecte in termenul de garantie. Produsele care in perioada de garantie le inlocuiesc pe cele neconforme beneficiaza de o noua perioada de garantie. Remedierile prelungesc perioada de garantie cu durata acestora.

17.4. Daca furnizorul, dupa ce a fost instiintat, nu reuseste sa remedieze situatia/defectiunile in intervalul de timp precizat la articolul 17.3., achizitorul are dreptul de a lua masuri de remediere sau inlocuire pe riscul si spezele furnizorului.

## **18. Ajustarea prețului contractului**

18.1 Pentru produsele livrate plățile datorate de achizitor furnizorului sunt cele declarate în propunerea financiară și defalcate în anexa nr. 1 la contract .



18.2 Preturile unitare si pretul total convenit pentru indeplinirea contractului, mentionate in anexa nr 1 la acesta, sunt ferme in lei si nu pot fi ajustate pe toata perioada de valabilitate a contractului.

## **19. Amendamente**

19.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni de comun acord modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în condițiile legii.

19.2 Contractul poate înceta înainte de termen cu acordul ambelor părți contractante.

## **20. Întârzieri în îndeplinirea contractului**

20.1 Furnizorul are obligația de a îndeplini contractul de furnizare în perioada și la termenele stabilite pentru livrare.

20.2 Cu excepția prevederilor capitolului 21 și în afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire, o întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități/daune furnizorului, potrivit prevederilor capitolului 11.

## **21. Forța majoră**

21.1 Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.2 Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile părților ce li se cuveneau până la apariția acesteia.

21.3 Partea contractanta care invoca forța majoră are obligația de a notifica celeilalte parti. în termen de 5 zile, producerea acesteia, sa prezinte în termen de 10 zile acte doveditoare emise de o autoritate competenta si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor

21.4 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 2 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a contractului, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **22. Soluționarea litigiilor**

22.1 Achizitorul și furnizorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

22.2 În cazul nesoluționării litigiului pe cale amiabilă, partile se pot adresa instanțelor judecătorești competente conform legii.

## **23. Limba care guvernează contractul**

23.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

## **24. Comunicări**

24.1 (1) Orice comunicare între părți referitoare la îndeplinirea prezentului contract trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

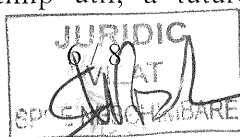
24.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon. Telegramă, telex, fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **25. Legea aplicabilă contractului**

25.1 Contractul va fi interpretat conform legislației din România

## **26. Prevederi finale**

26.1 Părțile contractante au obligația de a numi și de a-și comunica reciproc, în cel mai scurt timp de la semnarea contractului, numele persoanelor specializate / responsabililor de contract, pentru a facilita buna derulare și rezolvare, în timp util, a tuturor problemelor impuse de derularea



contractului.

26.2 Orice schimbare intervenita in datele de identificare ale unei parti contractante, inclusiv a nr. de cont va fi comunicata in termen de maxim 24 de ore partenerului de contract.

26.3 Prezentul contract, împreună cu anexele lui a fost încheiat în 3 (trei) exemplare, 1 (un) exemplar pentru furnizor si 2 (doua) pentru achizitor.

ACHIZITOR  
REGIA AUTONOMA DE TRANSPORT  
BUCURESTI

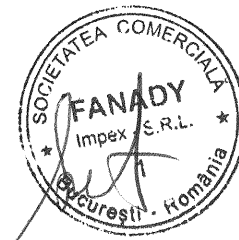
DIRECTOR GENERAL  
Radu-Paul Orzata

DIRECTOR ECONOMIC  
Virgil Chiru

p.DIRECTOR COMERCIAL,  
Iulian Alexandru Dimicã

FURNIZOR  
SC FANADY IMPEX SRL

ADMINISTRATOR,  
Ștefan Nechita



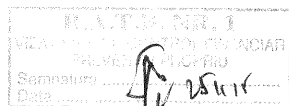
Avizat pentru legalitate,  
SEF SERVICIU JURIDIC CONTENCIOS

Cristina Elena Oprea  
cf. actiz nr. 42992/20.11.2015

SEF SERVICIU ACHIZITII PUBLICE,

Florin Badiu

INTOCMIT,  
Ileana Aurelia Rusu



Centralizator de preturi  
la contractul subsecvent nr. <sup>46.353</sup> privind livrarea de  
contactori electromagnetici, camere de stingere

Nr. lot.	COD SAP	Denumire produs	Echivalenta	UM	Cant	Pret unitar (fara TVA) lei	Pret total (fara TVA) lei
LOT 4 - CAMERA DE STINGERE CONTACTOR MTU 25A							
1	Y31H143	Camera de stingere contactor MTU 25 A	-	BUC	0	41	0
LOT 6 - CONTACTOR MTU 25 A							
	Y31H145	Contactator MTU 25 A	-	BUC	0	508	0
LOT 7 - CONTACTOARE TCAC							
1	Y11H143	Contactator TCAC 24V, 10A	Contactator DILM12 -10 (24VDC)	BUC	16	96	1536
2	Y11H115	Contactator TCAC 24V, 32A	Contactator DILM32-10 (RDC24)	BUC	20	195	3900
		TOTAL LOT 7					5436
LOT 11 - CONTACTOR TIP C							
	B220419	Contactator TIP C 193A/24EV-U1- Schaltbau sau echivalent	-	BUC	35	530	18550
		TOTAL LOT 11					18550
TOTAL LOTURI							23986

\*Producatorul acestor repere este: Producatorul acestor repere este: - lot 7 - EATON MOELLER INDUSTRIES GmbH Germania; lot 11 - SCHALTBAU GmbH Germania.

\* Produsele se vor livra in luna decembrie 2015.

ACHIZITOR  
REGIA AUTONOMA DE TRANSPORTURI  
BUCURESTI

DIRECTOR GENERAL,  
Radu-Paul Orzata

DIRECTOR ECONOMIC,  
Virgil Chiru

p.DIRECTOR COMERCIAL,  
Iulian Alexandru Dinică

SEF SERVICIU ACHIZITII PUBLICE,

Florin Badiu

INTOCMIT,

Ileana Aurelia Rusu

FURNIZOR  
SC FANADY IMPEX SRL

ADMINISTRATOR,  
Ștefan Nechita

